

3. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2014. február 14-én** (péntek) **13.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott **rendes** üléséről.

Jelen vannak:	Imreh Ferenc	elnök
	Dreisziger György	elnökhelyettes
	dr. Pröhléné Hehl Éva	képviselő
	dr. Seifert Tibor	képviselő

Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:
dr. Horti István jegyző megbízásából
Már Csilla Beatrix Referens
Szilágyi Tünde titkár

Imreh Ferenc:
Köszöni a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozat-képességét.

Jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolja megválasztani dr. Pröhléné Hehl Éva képviselőt, valamint a meghívóban szereplő napirendi pontok megtárgyalását.

A javaslatokkal kapcsolatban egyéb észrevétel nem volt, ezért szavazásra teszi fel az alábbi határozatokat:

*Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr.
Pröhléné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda
Német Önkormányzat 2014. február 14-i ülése
jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

7/2014. (II.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr.
Pröhléné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda
Német Önkormányzat 2014. február 14-i ülése jegyzőkönyv-
hitelesítőjének.

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. február 14-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
- 2. Az ÚNÖ 2014. évi költségvetésének megtárgyalása*
- 3. Az ÚNÖ 2014. évi Munkatervének megtárgyalása*
- 4. Az ÚNÖ 2014. évi költségvetésének módosítása*
- 5. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása*
- 6. Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződés megtárgyalása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

8/2014. (II.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. február 14-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
2. Az ÚNÖ 2014. évi költségvetésének megtárgyalása
3. Az ÚNÖ 2014. évi Munkatervének megtárgyalása
4. Az ÚNÖ 2014. évi költségvetésének módosítása
5. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása
6. Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződés megtárgyalása

1. Napirendi pont

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

Imreh Ferenc:

A jegyzőkönyv számára beszámol a februárban megrendezett **Farsangi Svábbál** rendezvényről az alábbiak szerint:

Újbuda Német Önkormányzata hangulatában rendkívül sikeres **Farsangi Svábbál** rendezvényt tartott 2014. február 08-án a KULTI Kelenvölgyi Közösségi Ház –ban.

A 80 fős, teltházas rendezvényen megjelent Dr. Hoffmann Tamás polgármester és neje, Endrédi József önkormányzati képviselő és neje, Vécei Éva nemzetiségűekért felelős tanácsnok partnerével, valamint Schnuth János a Neue Zeitung – a magyarországi németek hetilapja – főszerkesztője is.

A bál remek hangulatáról, a 6 tagú szári GAUDI BUAM együttes gondoskodott.

A bál szervezésében közreműködött a ClubNetCet egyesület, a Bosch Catering Kft. és a Kelenvölgyi Polgárok Köre.

A hangulatra jellemző, hogy a zenekar vezetője másnap e-mail üzenetében megköszönte a remek szervezést és jelezte, hogy ilyen jól már régen érezték magukat.

A rendezvényre összesen 320.000,- forintot használtunk fel.

2. Napirendi pont **Az ÚNŐ 2014. évi költségvetésének megtárgyalása**

Imreih Ferenc:

Javasolja, hogy a 2014. évi költségvetésük elfogadása előtt tekintsék át közösen is az előterjesztéshez tartozó táblázatokat, hogy akinek bármilyen kérdése van azokkal kapcsolatban, fel tudja tenni.

Kérdés és egyéb észrevétel hiányában az Elnöök szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. Újbuda Német Önkormányzata 2014. évi költségvetésének

<i>kiadási főösszeget:</i>	<i>1.411 E Ft-tal,</i>
<i>bevételei főösszegét:</i>	<i>1.411 E Ft-tal,</i>
<i>költségvetési egyenlegét:</i>	<i>0 Ft-ban fogadja el,</i>
<i>az 1. mellékletben foglaltak szerint.</i>	

2. Újbuda Német Önkormányzata költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.

3. Újbuda Német Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 3. melléklet szerint fogadja el.

4. Újbuda Német Önkormányzata a 2014. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 4. melléklet szerint elfogadja.

5. Újbuda Német Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2014., 2015., 2016. és 2017. évekre nem tervez.

6. Újbuda Német Önkormányzata

a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésre vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.

b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

9/2014. (II.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. Újbuda Német Önkormányzata 2014. évi költségvetésének

kiadási főösszegét:	1.411 E Ft-tal,
bevételi főösszegét:	1.411 E Ft-tal,
költségvetési egyenlegét:	0 Ft-ban fogadja el,
az 1. mellékletben foglaltak szerint.	

2. Újbuda Német Önkormányzata költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.

3. Újbuda Német Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait több csoportokban a 3. melléklet szerint fogadja el.

4. Újbuda Német Önkormányzata a 2014. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 4. melléklet szerint elfogadja.

5. Újbuda Német Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2014., 2015., 2016. és 2017. évekre nem tervez.

6. Újbuda Német Önkormányzata
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.
 - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Határidő: 2014. december 31.

3. Napirendi pont **Az ÚNÖ 2014. évi Munkatervének megtárgyalása**

Imreh Ferenc:

Emlékezteti a képviselőket, hogy a 2014. évi munkatervet is ugyanolyan alaposággal és részletességgel szükséges összeállítani, mint tavaly, mert ez lesz az alapja az önkormányzati feladatalapú támogatás elszámolásának. Egyben tájékoztatja a képviselőket, hogy tegnap, vagyis 2014. február 13-án Újbuda Önkormányzata elfogadta 2014. évi költségvetését, melyben nem a januárban kinyilatkoztatott 500.000,- Ft összegű támogatást, hanem - 200.000,- Ft-tal megemelve azt - 700.000,- Ft-ot állapított meg nemzetiségi önkormányzatonként.

Javasolja, hogy úgy állítsák össze munkatervet, hogy amennyiben valamelyik

programot önhibájukon kívül nem tudják teljesíteni, legyen egyéb programlehetőség is, mivel a 700.000,- Ft támogatás csak az elfogadott éves munkatervben megállapított felhasználásokra számolható el, a módosított programokra nem.

Ezután a képviselők elmondták egyéb program-javaslatukat, majd azokat az Elnök által előterjesztetttel összedolgozva elkészítették az ÚNÖ 2014. évi munkatervét, melynek elfogadására az Elnök az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazására:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2014. évre szóló részletes munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

10/2014. (II.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2014. évre szóló részletes munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚRBÖ elnöke

4. Napirendi pont

Az ÚNÖ 2014. évi költségvetésének módosítása

Imreih Ferenc:

Emlékezteti a képviselőket, hogy az új jogszabályok miatt az eredeti költségvetésbe csak módosítással kerülhet be a központi költségvetésből működésre nyújtott támogatás 270.710,- Ft összege.

Ezzel egyidejűleg az eredeti költségvetésbe előirányzott önkormányzati összesen 800.000,- Ft támogatást is szükséges megemlíteni 200.000,- Ft-tal, ezért javasolja, hogy a 2014. évi elfogadott költségvetés Bevételek oldalán a 7.1. sort emeljék meg a 270.710,- Ft-tal, a 7.2. sort pedig 200.000,- Ft-tal.

Tájékoztatja a képviselőket, hogy a mai napon a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa jelezte, hogy a 2013. decemberében Közmeghallgatással egybekötött Adventi ünnepségünk állófogadása reprezentációs költségeinek adója 26.415,- Ft, melyet az idén kell befizetni. Kéri, hogy a 2014. évi költségvetésükben biztosítsák ezt az összeget a megfelelő sorra.

Ezen kívül javasolja, hogy mivel tiszteletdíjat soha nem vettek fel és a későbbiekben sem szándékoznak, - főleg a Budapest területén történő sok utazgatással járó képviselői munka elvégzése céljából - az idei évre is állapítsanak meg a képviselők részére éves BKV bérlet költségértést. Pontosabban nem is az idei évre, hanem 2015-re vonatkozóan, de mivel a kedvezményes éves bérlet megvásárlása december hónapban aktuális, ez mindenképpen az idei költségvetésüket érinti.

Javasolja, hogy a mai aktuális költségvetés módosítás 470.710,- Ft összegének a fenti repiadó levonása utáni összegét fordítsák erre a célra.

Mivel a képviselők egyetértettek, fentieknek megfelelően javasolja, hogy a Kiadások oldalán a Személyi juttatások 1.2.2. sorát emeljék meg 444.295,- Ft-tal, a Munkaadót terhelő járulékok 2.1. sorára pedig biztosítsák a 26.415,- Ft-ot.

Az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 4 fő képviselője részére éves BKV bérletet biztosít a 2015. évre vonatkozóan, melyre összesen 444.295,- Ft-ot használ fel 2014. december hónapban a 2014. évi költségvetése Személyi juttatások 1.2.2. BKV bérletek soráról.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

11/2014. (II.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 4 fő képviselője részére éves BKV bérletet biztosít a 2015. évre vonatkozóan, melyre összesen 444.295,- Ft-ot használ fel 2014. december hónapban a 2014. évi költségvetése Személyi juttatások 1.2.2. BKV bérletek soráról.

Határidő: 2014. december 31.

Felelős: ÚBÖ elnöke

A 2014. évi költségvetés módosítására vonatkozóan az Elnök az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2014. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalán

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Működési célú központosított előirányzatok sorát megemeli 270.710,- Ft-tal és
- a 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát megemeli 200.000,- Ft-tal.

A Kiadások oldalán

- az 1. Személyi juttatások 1.2.2. BKV bérletek sorát megemeli 444.295,- Ft-tal, valamint
- a 2. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 2.1. SZJA és EHO reprezentáció, telefon támogatás célú használata után fizetendő sorát megemeli 26.415,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2014. évi módosított költségvetését az

alábbi összegekkel fogadja el:
Kiadások összesen: 1.882.162,- Ft
Bevételek összesen: 1.882.162,- Ft
(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

12/2014. (II.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2014. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalon

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Működési célú központosított előirányzatok sorát megemeli 270.710,- Ft-tal és
- a 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát megemeli 200.000,- Ft-tal.

A Kiadások oldalon

- az 1. Személyi juttatások 1.2.2. BKV bérletek sorát megemeli 444.295,- Ft-tal, valamint
- a 2. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 2.1. SZJA és EHO reprezentáció, telefon magán célú használata után fizetendő sorát megemeli 26.415,- Ft-tal.

Rentiek alapján a 2014. évi módosított költségvetését az alábbi összegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 1.882.162,- Ft

Bevételek összesen: 1.882.162,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÜBÖ elnöke

Dreiszigler György:

Javasolja, hogy mint az előző években ismét hozzák meg az idei évre vonatkozóan is a pénzügyekkel kapcsolatos - működésüket megkönnyítő - határozatokat. Egyrésztől javasolja az Elnök felhatalmazását a költségvetésben végzendő előirányzatok módosítására és a kiadási előirányzatok szükséges átcsoportosítására vonatkozóan.

A képviselők egyetértésére az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján felhatalmazza az Elnököt az ÚNÖ éves költségvetésben végzendő előirányzatok módosítására és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra.

A képviselő-testület az előirányzat-módosítás, átcsoportosítás átvezetéseként az Áht. 34. § (5) bekezdésében foglaltak alapján, a negyedévet követő 30 napon belül módosítja költségvetési határozatát.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

13/2014. (II.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján felhatalmazza az Elnököt az ÚNÖ éves költségvetésben végzendő előirányzatok módosítására és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra.

A képviselő-testület az előirányzat-módosítás, átcsoportosítás átvezetéseként az Áht. 34. § (5) bekezdésében foglaltak alapján, a negyedévet követő 30 napon belül módosítja költségvetési határozatát.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÜBÖ elnöke

Dreiszigler György:

Másrészről pedig javasolja, hogy 2014-ben maximum 100.000,- Ft összeghatárig az Elnök dönthessen a működésük során váratlanul felmerülő költségek felhasználásának szükségességéről anélkül, hogy sürgősen ülést kelljen összehívni. Természetesen azzal a feltétellel, hogy a soron következő testületi ülésen beszámol arról.

Az Elnök a javaslatra az alábbi határozatot teszi fel szavazására:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az Elnököt, hogy a 2014. évben, az összesen 100.000,- Ft-ot meg nem haladó kifizetések felhasználásáról döntson azzal, hogy arról a következő ülésen beszámol a képviselő-testületnek.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

14/2014. (II.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az Elnököt, hogy a 2014. évben, az összesen 100.000,- Ft-ot meg nem haladó kifizetések felhasználásáról döntson azzal, hogy arról a következő ülésen beszámol a képviselő-testületnek.

Határidő: 2014. december 31.

Felelős: ÚBÖ elnöke

5. Napirendi pont **Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása**

Imreh Ferenc:

Felhívja a képviselők figyelmét, hogy a nemzetiségi törvényben foglaltak alapján az SZMSZ-t módosított többséggel szükséges elfogadni.

Hozzászólás, egyéb észrevétel nem lévén szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 25/ÚNÖ/2012. (VI.28.) számú határozatával elfogadott – többször módosított – Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

15/2014. (II.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 25/ÚNÖ/2012. (VI.28.) számú határozatával elfogadott – többször módosított – Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Határidő: 2014. február 14.

Felelős: ÚBÖ elnöke

6. Napirendi pont **Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződés megtárgyalása**

Imreh Ferenc:

Kérdezi, hogy a Támogatási rendelettel és az előterjesztett Támogatási szerződéssel kapcsolatban van-e bármilyen kifogás vagy ellenvetés.

Mivel a képviselők jelezték fenti dokumentumok tartalmával való egyetértésüket az Elnök szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2014. évi feladatlapú támogatás felhasználására Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint jóváhagyja.
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

16/2014. (II.14.) ÜNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2014. évi feladatlapú támogatás felhasználására Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint jóváhagyja.

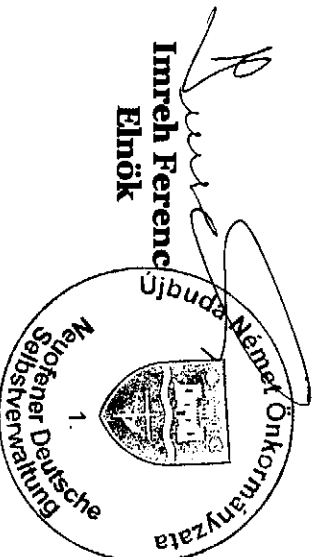
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.

Határidő: 2014. február 14.

Felelős: ÜBÖ elnöke

Az Elnök megköszöni a részvételt, és az ülést 14.45 órakor bezárja.

A jegyzőkönyv elkészült:
Budapest, 2014. február 23.



Imreh Ferenc
Elnök

Hell
Dr. Próhéné Hehl Éva
jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
NEMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2014. évi költségvetése**

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Allami (államgaz- gatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteltdíjak)				
1.1.1	Elnökök	0	0	0	0
1.1.2	Elnök helyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kötségterítések)				
1.2.1	Telefonhasználat	0	0	0	0
1.2.2	BKV béretek	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándékok	50 000	50 000	0	0
	Személyi juttatások összesen:	50 000	50 000	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon mágancélú használata után fizetendő	25 585	25 585	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	25 585	25 585	0	0
3.	III. DOLGOI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	65 000	65 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	27 000	27 000	0	0
3.1.4	Kiszereltű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- mlk-ödielése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérlési és lízing díjak	80 000	80 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	28 000	28 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	335 867	335 867	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	20 000	20 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	340 000	340 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.6	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	895 867	895 867	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:								
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	370 000	370 000	0	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről	70 000	70 000	0	0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	440 000	440 000	0	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai								
5.	V. BERUHÁZÁSOK:								
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:								
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	1 411 452	1 411 452	0	0	0	0	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN: 1 411 452 1 411 452 0 0								
	BEVÉTELEK:								
	Működési költségvetés bevételei								
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL								
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	0	0	0	0	0	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	800 000	800 000	0	0	0	0	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK								
8.1	Kamatbevételek	15 000	15 000	0	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei								
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL								
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	815 000	815 000	0	0	0	0	0	0
	Finanszírozási bevételek								
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA								
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	596 452	596 452	0	0	0	0	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN: 1 411 452 1 411 452 0 0								

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből:

- működési
- felhalmozási

-596 452

-596 452

0

-596 452

-596 452

0

0

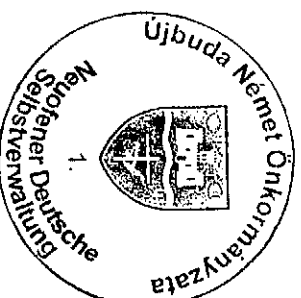
0

0

0

0

0



Handwritten signature

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

Újbuda Német Önkormányzata

2. melléklet

Költségvetési mérleg	adatok eF-ban				
	KIADÁSOK	2012. évi teljesítés	2013. évi terv	2013. évi várható teljesítés	2014. évi terv
KIADÁSOK					
Működési költségvetés kiadásai					
1. Személyi juttatások	458	500	458	50	
2. Munkaadókat terhelő járulékok (szoc. hozzájár., adó, eü. hozzájár.)	0	32	0	26	
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	2188	1489	1603	895	
4. Egyéb működési célú kiadások	543	150	770	440	
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0	0	
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)	3189	2171	2831	1411	
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)	3189	2171	2831	1411	
BEVÉTELEK					
Működési költségvetés bevételei					
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2764	1022	2287	800	
8. Működési bevételek	98	39	29	15	
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0	0	0	0	
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	2862	1061	2316	815	
10. Költségvetési hiány/ belső finanszírozása (pénzmaradvány)	1438	1110	1034	596	
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)	4300	2171	3350	1411	



Kötségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

	adatok eFt-ban			
	2014.	2015.	2016.	2017.
Kiadások				
Működési kiadások	1 411	805	805	805
Felhalmozási kiadások	0	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0
Kiadások összesen:	1 411	805	805	805
Bevételek				
Működési bevételek	815	805	805	805
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek	596	0	0	0
(belső finanszírozás pénzaradvány)				
Bevételek összesen:	1 411	805	805	805



Előirányzat felhasználási ütemterv

Újbuda Német Önkormányzata

adatok eFt-ban

ELŐIRÁNYZATOK	2014. évi terv	2014. I. negyedév	2014. II. negyedév	2014. III. negyedév	2014. IV. negyedév
---------------	----------------	-------------------	--------------------	---------------------	--------------------

KIADÁSOK**Működési költségvetés kiadásai**

1. Személyi juttatások	50	0	0	0	0	50
2. Munkaadókat terhelő járulékok (szoc. hozzájár. adó, stb. hozzájár.)	26	26	0	0	0	0
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	895	334	122	122	317	317
4. Egyéb működési célú kiadások	440	0	0	0	440	440

Felhalmozási költségvetés kiadásai

5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN:(1+...+6)**KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:**

	1411	360	122	122	807	807
--	------	-----	-----	-----	-----	-----

BEVÉTELEK**Működési költségvetés Bevételei**

- Működési célú támogatások államháztartáson belülről
- Működési bevételek

	800	0	117	118	565	565
	15	3	5	4	3	3

Felhalmozási költségvetés Bevételei

- Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről
- KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)**

	0	0	0	0	0	0
	815	3	122	122	568	568

- Kölségvetési hiány belső finanszírozása

BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:

	1411	360	122	122	807	807
--	------	-----	-----	-----	-----	-----

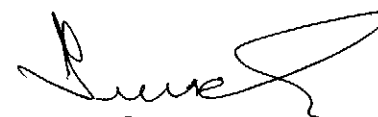
A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzatának 2014. évi MUNKATERVE

	Program megnevezése (megvalósításának időpontja)	Felhasználható összeg	Felhasználás megnevezése	Megvalósítás helyszíne
1.	Január 07-én hagyományosan megemlékezést tartottunk Josef Petzvál háromnyelvű emléktáblájánál a Szlovák Önkormányzattal közösen.	7.000,- Ft	Koszorú	Budapest XI. ker.
2.	Február 02-án Farsangi Svábbált szerveztünk a kerületi némettség és az érdeklődők részére, a német hagyományok és kultúra ápolása céljából.	320.000,- Ft	Zenekari díj, Rendezvényszervezés, Terembérleti díj	Budapest XI. Ker.
3.	A Német Klub foglalkozásai a Kisköre u. 3-5-ben, ill. Budapest német nemzetiségi intézményeiben, meghívott előadókkal, a hazai némettség kultúrájának megismertetése, hagyományainak, nyelvének ápolása céljából. (január 1-től december 31-ig)	80.000.- Ft	Rendezvényszervezés, Előadói díjak	Budapest XI. ker.
4.	A Német oktatási–nevelési intézmények, valamint testületünk részére megrendeljük a Neue Zeitung magyarországi Német hetilap 1-1 példányát és a 2015. évi Deutsche Kalender kiadványt a német pedagógusok, iskolai könyvtárak és a testület tagjai számára (összesen 30 pld.) (november-december)	65.000,- Ft	Könyv, folyóirat megvásárlása	Budapest XI. ker.
5.	A kitelepítettek és a málenkij robotra elhurcolt német származásúak kutatása, bemutatása, emlékkonferencia a Pécsi Német Körrel együttműködve. Közös megemlékezések, rendezvények. (november)	90.000,-Ft	Rendezvényhez való hozzájárulás Támogatási szerződés keretén belül, Utazási költség	Budapest, Pécs

6.	Hazai és külföldi tanulmány utakat szervezünk az ausztriai, németországi, Kárpát medencei országokba, megismerni az ottani német nemzetiségi szervezeteket, felépítésüket, működésüket, a nemzetiségi autonómiát, valamint oktatási rendszereket. (május-október)	400.000,- Ft	Utazási költségek, Szállás költségek	Magyarország, Ausztria, Németország
7.	Tanulmányutat szervezünk a Teleki Blanka Általános Iskola anyaországi testvériskolájába Herxheimbe a PAMINA Schulzentrumba maximum 4 tanár és 43 diák részvételével. (május)	250.000,- Ft	Buszköltség	Herxheim
8.	A Kelenvölgyi Óvoda hagyományos „Márton Nap” –i ünnepséget és lampionos énekes nemzetiségi felvonulásának megrendezését kívánjuk segíteni. (november)	60.000,- Ft	Dekoráció Bérleti díj	Budapest XI. ker.
9.	A Szivárvány Óvoda családi ünnepén német táncház szervezésének támogatása (október-december)	50.000,- Ft	Fellépési díj	Budapest XI. ker.
10.	Hagyományos Szüreti Svábbál szervezése a kerületi németiség és az érdeklődők részére, a német hagyományok és kultúra ápolására.	320.000,- Ft	Fellépők díja, Rendezvényszervezés, Terembérleti díj	Budapest XI. ker.
11.	Decemberben Újbuda Német anyanyelvű általános iskolái részére megszervezzük az éves tanulmányi versenyen belül, a vers –és prózamondó, valamint a kisjelenetek versenyeket, négy – négy korosztályi kategóriában, mintegy 300 diák részvételével. A versenyek győztesei a fővárosi döntőben képviselik Újbudát.	120.000,-Ft	Támogatási szerződés keretén belül	Budapest
12.	Újbuda Német Önkormányzata december második hetében Közmeghallgatást tart a Gazdagrét Törökugrató iskolában, majd Újbuda német anyanyelvű nevelési és oktatási intézményeivel közös hagyományos ADVENT–i ünnepséget rendez, a két óvoda és a két iskola gyermekeinek német nyelvű énekes–táncos műsorával.	150.000,- Ft	Támogatási Szerződés keretén belül Reprezentációs költségek max.: 50.000,- Ft (vendéglátás a közmeghallgatás résztvevői részére)	Budapest XI. ker.
13.	2004 óta adjuk át évzáró adventi ünnepségünkön „Az év némettanára/óvodapedagógusa” címet. Az idén két kiválóan dolgozó pedagógusnak adjuk át a kétszer 75.000,- Ft-ot, a német nemzetiségi intézmények testületének ajánlása és döntése alapján.	150.000,- Ft	Pedagógusok díjazása	Budapest XI. ker.

14.	<p>Hazai és külföldi kapcsolatok ápolása keretén belül a német nemzetiséggel kapcsolatos kulturális hagyományőrző stb. rendezvényeken való, illetve meghívásra történő részvételek. Valamint az előre nem tervezhető, de év közben felmerülő egyéb programok. (január-december)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Január 11-én Pécsen részt vettünk az Országos Nemzetiségi Gálaünnepen a 74/2013. (XII.4.) ÚNÖ határozat alapján. - Március 1-jén a Szári Örökség Német Hagyományőrző Egyesület meghívásának eleget téve, részt veszünk a XVI. szári német nemzetiségi tánc gála műsoron és az azt követő svábbálon. 	350.000,- Ft	<p>Utazás, szállás költségei, Rendezényszervezés, Fellépési díj, Bérleti díj, Egyéb felmerülő költségek</p>	<p>Magyarország, Ausztria, Németország</p>
Összesen:		2.412.000,- Ft		

Budapest, 2014. február 14.



Imreh Ferenc
elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
NEMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2014. évi költségvetése**

12/2014. (III.14.) ÜNÖ sz. határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Allami (államigaz- gatásíj) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztviselők juttatásai (tisztletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefonhasználat	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	444 295	444 295	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	50 000	50 000	0	0
	Személyi juttatások összesen:	494 295	494 295	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizelendő	52 000	52 000	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	52 000	52 000	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	65 000	65 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	27 000	27 000	0	0
3.1.4	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Béren és lízing díjak	80 000	80 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	28 000	28 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	335 867	335 867	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	20 000	20 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	340 000	340 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.6	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	895 867	895 867	0	0

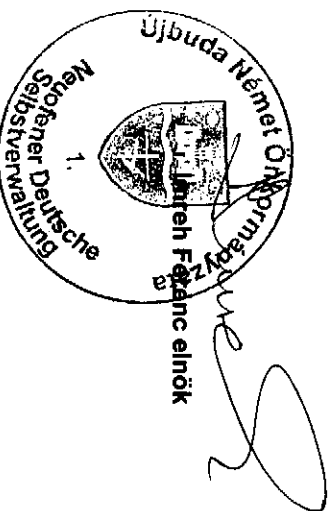
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:								
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	370 000	370 000	0	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről	70 000	70 000	0	0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	440 000	440 000	0	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai								
5.	V. BERUHÁZÁSOK:								
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:								
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	1 882 162	1 882 162	0	0	0	0	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	1 882 162	1 882 162	0	0	0	0	0	0
	BEVÉTELEK:								
	Működési költségvetés bevételei								
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL								
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	270 710	270 710	0	0	0	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 000 000	1 000 000	0	0	0	0	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK								
8.1	Kamatbevételek	15 000	15 000	0	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei								
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL								
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 285 710	1 285 710	0	0	0	0	0	0
	Finanszírozási bevételek								
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA								
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	596 452	596 452	0	0	0	0	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	1 882 162	1 882 162	0	0	0	0	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből: - működési -596 452 -596 452 0 0 0 0
- felhalmozási 0 0 0 0 0 0 0

Budapest, 2014. február 14.



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata
1113 Budapest, Bocskai út 39-41

Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Német Önkormányzatának

SZERVEZETI ÉS MŰKÖDÉSI SZABÁLYZATA

Elfogadva: 25/ÚNÖ/2012.(VI.28.) határozattal

Módosítások:

- 19/ÚNÖ/2013. (III.01.) határozat
- 15/2014.(II.14.) ÚNÖ határozat

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 113. § (a) pontjában kapott felhatalmazás alapján az alábbi Szervezeti és Működési Szabályzatot (továbbiakban: SZMSZ) alkotja. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata jogai érvényesítésére a nemzetiségeket érintő közügyeket e szabályzatban meghatározott rendben és szabályok szerint látja el.

1

Általános rendelkezések

1. A nemzetiségi önkormányzat
a.) megnevezése:
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata
b.) megnevezése anyanyelven:
Neufener Deutsche Selbstverwaltung
c.) rövidített megnevezése:
Újbuda Német Önkormányzata (ÜNÖ)

2. A nemzetiségi önkormányzat székhelye: **1116 Budapest, Kisköre u. 3-5.**
A nemzetiségi önkormányzat postacíme: **1113 Budapest, Bocskai út 39-41.**
3. A nemzetiségi önkormányzat jogi személy.
4. A nemzetiségi önkormányzat működése során 3 db pecsétet használ, lenyomatait e szabályzat 1. számú melléklete tartalmazza. A 2 db kör alakú pecsét a nemzetiségi önkormányzat hivatalos levelezésének intézéséhez, valamint banki ügyintézéshez használható fel, a nemzetiségi önkormányzat nevének magyar és anyanyelven történő feltüntetésével. Az 1 db fejléc pecsét a hivatalos levelezéshez, illetve a képviselői munkához használható fel.
5. A nemzetiségi önkormányzat jelképeiről, kiüntetések alapításáról, odaítélésének feltételeiről, szabályairól, vallási ünnepeiről külön határoz, melyről Njtv. 92. §-a tartalmaz rendelkezéseket.
6. A nemzetiségi önkormányzat a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata internetes honlapján – www.ujbuda.hu - hirdeti ki a szervezeti és működési rendjét szabályozó, azt módosító, illetve valamennyi normatív határozatát, melyre a jogalkotásról szóló 2010. CXIX. tv. (ATJ) 23. § (3) bek.-e és a 24. §-a, illetve a Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről szóló 32/2010. (XII.31.) KIM. rend. 13. §-a, a 16.-17. §-ai tartalmaznak rendelkezéseket.

7. A nemzetiségi önkormányzat és a helyi önkormányzat közötti Együttműködési megállapodás az Njtv. 80. § (2) bek.-ében foglaltakra tekintettel jelen szabályzat 3. sz. mellékletét képezi.

II.

Az önkormányzat jogállása, feladata, hatáskörei

1. Az Újbuda Német Önkormányzata célja, és feladata a Budapesten, elsősorban Újbuda területén élő magyarországi német lakosok anyanyelvi és kulturális életének megszervezése és irányítása, nemzetiségi kultúrájuk ápolása és fejlesztése, beépülve

Újbuda közéletébe. Valamint Újbuda területén lévő német nemzetiségi oktatási-nevelési intézményekkel való szoros együttműködés, az intézmények működésével, feladatellátásával összeügyörgő együtt döntési jogok gyakorlása.

2. Segíti és ápolja Újbuda Önkormányzata és Németország Stuttgart Bad-Cannstatt városa között fennálló testvérvárosi kapcsolatot.

3. A nemzetiségi önkormányzat létrejöttéről, jogállásáról, feladatairól és hatásköreiről az Njtv. 2. § 2.) pontja; a 10. § (1) bek.-ei; a 73. §-a; a 74. § (2) bek.-e; a 76. § (1) - (3) bek.-ei; a 77. § (1)-(2) bek.-ei; a 78. § (1)-(3) bek.-ei, és a 84. § (2) bek.-e, valamint a 113. §-tól a 116. §-ig rendelkezik

III.

A nemzetiségi önkormányzat és a képviselő-testület megbízatásának keletkezése és megszűnése; a képviselő-testület működése, a testület ülései: a nyílt és a zárt ülésre vonatkozó szabályok

1. A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének megalakulásáról, a nemzetiségi önkormányzat képviselőinek számáról, az alakuló ülés összehívásáról, vezetéséről, a tisztviselők megválasztásáról az Njtv. 73. §-a, a 74. §-a, a 75. §-a, a 80. § (4) bek.-e, a 87. § (1)-(3) és (5) bek.-ei, a 88. § (1)-(2) bek.-ei, a 89. § a-c) pontjai, a 91. § (1)-(6) bek.-ei, a 92. § (1)-(4) bek.-ei, a 93. §-a, a 105. § (1) bek.-ei, valamint a 173. § (1)-(7) bek.-ei rendelkeznek. A képviselők névjegyzékét e szabályzat 2. számú melléklete tartalmazza.

2. A nemzetiségi önkormányzat testülete az elnökönek, az elnökhelyettesnek, a bizottság tagjainak és a képviselőknak évente, határozatlan tiszteletdíjat állapíthat meg, melyet a képviselő-testület összegszerűen állapít meg. Az Njtv. 173. § (1) - (5) bek.-ei tartalmaznak rendelkezéseket a tiszteletdíjak és költségterfekek mértékének számítási módjáról, annak megállapításáról, s az összeférhetelenségi szabályokról.

3. A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete szükség szerint, de évente legalább négy rendes ülést és egy közmeghallgatást tart, figyelemmel az Njtv. 89. §-ában foglaltakra.

IV.

A képviselő-testület összehívása

1. A képviselő-testületi ülés összehívásának módjáról az Njtv. 90. §-a tartalmaz rendelkezést, mely kiegészül azzal, hogy a nemzetiségi önkormányzat elnöke – a határozatképesség biztosítása érdekében – telefonon történő előzetes egyeztetés alapján, majd azt követően elektronikus úton elküldött írásbeli meghívóval, vagy sürgős és halaszthatatlan testületi döntést igénylő esetben az elnök a testület ülését szóban is összehívhatja, mely utóbbi tényt az ülésről készült jegyzőkönyvben rögzíteni kell. Az elnök akadályoztatása vagy a tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén az üléseket az elnökhelyettes, vagy e tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén a korelnök képviselő hívja össze és vezeti.

2. A képviselő-testületi ülés meghívóját a napirendi pontok írásos anyagaival együtt – elektronikus úton kézbesíti.

3. A képviselő-testület a meghívó kiküldése és az ülés közötti – telefonon egyeztetett – időpontban, nemzetiségi nyelven folyó előzetes egyeztető megbeszélést tart a napirendi pontokkal kapcsolatban. Az ezt követő képviselő-testületi ülést – tekintettel a helyi önkormányzat képviselőiben részt vevő személyekre – minden esetben

magyar nyelven tartja meg, az egyeztetésen elhangzottaknak megfelelő összefoglaló tartalommal és a szükséges határozatok meghozatalával.

4. A képviselő-testület ülésére - a tagokon kívül - tanácskozási joggal azokat kell meghívni, akiknek a jelenlétét a jogszabály kötelezővé teszi, vagy akiknek a meghívását az elnök — az előterjesztő javaslatának figyelembe vételével is - az egyes napirendi pontok megtárgyalásához indokoltnak tartja.

V.

A képviselő-testület rendkívüli ülése összehívásának szabályai

1. Rendkívüli ülést kell összehívni a települési nemzeti önkormányzati képviselők több, mint egygyedének, a települési nemzeti önkormányzat bizottsága, valamint Budapest Főváros Kormányhivatala vezetőjének indítványára. Az ülést az elnök hívja össze és vezeti.
2. Az indítványt a testület elnökénél kell írásban előterjeszteni, melyet az elnök legkésőbb az ülést megelőző 3 nappal kézbesíti a képviselőknak. Az elnök az indítvány benyújtásától számított 8 napon belül köteles a rendkívüli ülést összehívni.
3. Az ülésről készült jegyzőkönyvben külön kell rögzíteni, ha - sürgős és halaszthatatlan testületi döntést igénylő esetben - az elnök a testület ülését szóban hívja össze. A szóban történt összehívás tudomásul vételéről és elfogadásáról határozattal döntenek a jelen lévő képviselők
4. A rendkívüli ülés összehívására vonatkozó meghívóban meg kell jelölni a rendkívüli ülés indokát és tervezett napirendjét. Rendkívüli ülésen csak az a napirend tárgyalható, amelyre az indítvány vonatkozott

VI.

A közmeghallgatás szabályai

1. A testület évente legalább egyszer közmeghallgatást tart, melynek időpontját a képviselő-testület rendes ülésén határozatban állapítja meg. (Njt.v. 95. §-a és a 97. §-a)
2. A nemzeti önkormányzat elnöke a közmeghallgatás helyét és időpontját is tartalmazó írásbeli meghívót a helyben szokásos módon, a Polgármesteri Hivatal erre a célra szolgáló hirdetőtábláján, a kitzóított időpont előtt 30 nappal megjelenteti.
3. A közmeghallgatás nyilvános, ezért azon bárki részt vehet és közérdekű kérdést, javaslatot tehet. Az elhangzott kérdésekre azonnal válaszolni kell, vagy amennyiben ez nem lehetséges, az elnök 15 napon belül írásban választ ad a kérdezőnek.
4. A közmeghallgatás lebonyolítására, majd az arról szóló jegyzőkönyv elkészítésére a rendes testületi ülésre vonatkozó szabályokat kell alkalmazni.

VII.

A képviselő-testület munkaterve

1. A képviselő-testület éves munkaterv alapján látja el feladatait.

2. A munkaterv tervezetét az elnök terjeszti a képviselő-testület elé minden évben az államháztartásról szóló CXCV. törvény (Áht.) 24.§ (2) bek.-ében megállapított határidőt megelőzően (azaz, a központi költségvetésről szóló törvény kihirdetését követő 45. napig), s amelyet a képviselő-testület minősített többségű szavazattal fogad el.

3. A képviselő-testület éves munkaterve a jogalkotásról szóló 2010. CXXX tv. (AT) 23. § (3) bek.-e alapján normatív határozatnak minősül.

VIII.

A képviselő-testület döntései

1. A testület döntései normatív és nem normatív határozatok

2. A normatív és nem normatív határozatok jelölésére és kihirdetésére a *Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről* szóló 32/2010. (XII.31.) KIM. rend. 13. §-a, a 16.-17. §-ai, a jogalkotásról szóló 2010. CXXX tv. (AT) 23. § (3) bek.-e és a 24. §-a valamint az Njtiv. 93. § (1) bek.-e hoznak rendelkezéseket.

3. A határozatokat naptári évenként 1-től kezdődően folyamatosan kell számozni.

IX.

Kizárás a döntéshozatalból

1. A képviselő-testület döntéshozatalából kizárható az, akit, vagy akinek a hozzátartozóját az ügy személyesen érinti. A képviselő köteles bejelenteni a személyes érintettségét. A kizárásról az érintett képviselő javaslatára a képviselő-testület dönt. A kizárásról a képviselő-testület minősített többséggel dönt. A kizárt képviselőt a határozatképesség szempontjából jelenlevőnek kell tekinteni. (Njtiv. 94. §)

X.

A képviselő-testületi ülés jegyzőkönyve

(a nyilvános és a zárt ülésről, valamint a Közmeghallgatásról készült jegyzőkönyv)

1. A nyilvános, a zárt testületi ülésről, valamint a Közmeghallgatásról készült jegyzőkönyv formájára, tartalmára, a kötelező mellékleteire az Njtiv. 95. §-tól a 97. §-ig hoz rendelkezéseket.

2. **A IV. A képviselő-testület összehívása** 3. pontjában foglaltaknak megfelelően, a testületi ülések jegyzőkönyve magyar nyelven készül.

XI.

A testület bizottsága, bizottságai

1. A testület feladatainak hatékonyabb és eredményesebb ellátása érdekében bizottságot, bizottságokat hozhat létre, melyre az Njtiv. 169. §-a tartalmaz rendelkezést

XII.

A nemzetiségi önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagjainak jogai és kötelezettségei, az összeférhetetlenség és a méltatlanság, valamint az elnöki megbízatás megszűnésének szabályozása

1. Az Njtv. 99. §-tól a 103. §-ig meghatározza a nemzetiségi önkormányzati képviselő jogállását, rögzíti jogait, kötelezettségeit és feladatait, a képviselői jogok gyakorlásának kezdetét, illetve az Njtv. 172. §-ában pedig az elnöki megbízatás megszűnésének eseteit is rendezi.
2. Az Njtv. 140. - 141.§-ai szabályozzák az elnöki megbízás megszűnése esetén alkalmazandó átadás-átvételi eljárást, illetve az együttműködési kötelezettséget
3. Az elnök illetve a képviselők szükség szerint, előre egyeztetett időpontban ügyfélfogadást tartanak a 1113 Budapest, Zombolyai u. 4. II. em. 202. sz. alatti nemzetiségi irodában, illetve a székhelyükön – a www.ujbuda.hu honlapon meghirdetett időpontokban és telefonszámok alapján.

XIII.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetése, vagyona

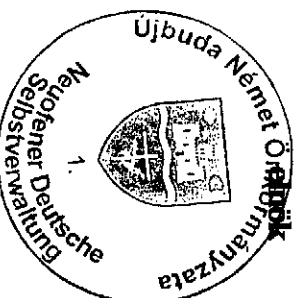
1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetése az államháztartás részét képezi, melyre az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. (Áht.) és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.) szabályait kell megfelelően alkalmazni.
2. A nemzetiségi önkormányzat vagyonáról az Njtv. 124. §-ától 142. §-áig terjedően rendelkezik, meghatározva a vagyon funkcióját, a részeit, a bevételi forrásokat, a jogutódlás és ideiglenes vagyonkezelés eseteit, a megszűnés esetére vonatkozó elszámolási kötelezettséget.

XIV.

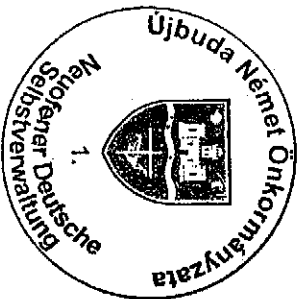
Záró rendelkezés

A nemzetiségi önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzata a kihirdetése napján lép hatályba.

Budapest, 2014. február 14.



A Képviselő-testület által használt pecsétek lenyomata



Ujbuda Német Önkormányzata
Neurofener Deutsche Selbstverwaltung
1116 Budapest, Kisfőte u. 3-5.
Adószám: 15311362-1-43
Bank: OTP 11784009-15311362



2. sz. melléklet

A képviselők névjegyzéke

1. Dreisziger György

2. Imreh Ferenc

3. dr. Pröhléné Hehl Éva

4. dr. Seifert Tibor

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mel y létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: önkormányzat)
(Budapest XI., Bocskai út 39-41.) képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester**
másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) (Budapest XI., Kisköre u. 3-5.) képviseli: **Imreh Ferenc elnök**

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávt.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet
- h) a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény

I.

Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zombolyai u. 4. szám alatti épületében található II. emelet 211-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.
- 2) A tárgyi feltételeket irodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép, vezetékös telefon és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.

3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:

a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az önkormányzat képviselőjében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésén és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

A nemzetiségi önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását,

b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársa ellátja:

ba) a nemzetiségi önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,

bb) a testület és a tisztviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,

bc) a nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,

c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,

d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,

e) a nemzetiségi önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.

4) A nemzetiségi önkormányzat működésének és gazdálkodásának ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése látja el.

5) A 2) - 4) pontban meghatározott feladatelátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztviselők 2) pontban megjelölt telefonköltségeivel együtt – az önkormányzat viseli.

II.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetése

A nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

1. A költségvetési koncepció elkészítése

a) A nemzetiségi önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a következő költségvetési évre vonatkozó feladatokat, kiadásait, illetve várható bevételei forrásait és kialakítja költségvetési koncepciójának tervezetét, melyről az elmők írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére, legkésőbb az önkormányzat költségvetési koncepciójának tárgyalását megelőzően 15 nappal.

- b) A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót az elnök október 31-ig benyújtja a képviselő-testületnek.
A költségvetési koncepciót a nemzetiégi önkormányzat képviselő-testülete határozatban fogadja el.

2. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak, valamint az önkormányzat elfogadott költségvetési koncepciójában jóváhagyott irányelvek ismeretében a nemzetiégi önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A nemzetiégi önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávú tervet, valamint tájékoztatót az elnök a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A jegyző a költségvetési határozattervezetet a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a határozattervezetben indoklásában (előterjesztésben) ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
da) a nemzetiégi önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
dc) a közvetett támogatásokat – így különösen adóelengedéseket, adókedvezményeket – tartalmazó kimutatást.
- e) A nemzetiégi önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a nemzetiégi önkormányzat elnöke hagy jóvá.

3. Középtávú tervezés

- a) A nemzetiégi önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.
- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban, és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

4. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása

- a) Amennyiben a nemzetiégi önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevételekhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevételeivel megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles előirányzatának lecsökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.
- b) A nemzetiégi önkormányzat képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvizetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.
- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a nemzetiégi önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

5. Évközi kimutatások, beszámolási kötelezettségek teljesítése

- a) A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban tájékoztatja a nemzetiégi önkormányzatot – az általa nyilvántartott gazdálkodása alapján – a költségvetése első féléves teljesítéséről június 30-i fordulónappal.
- b) Az elnök a nemzetiégi önkormányzat gazdálkodásának első féléves helyzetéről szeptember 15-ig, harmadnegyed éves helyzetéről a költségvetési koncepciójához kapcsolódóan írásban tájékoztatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a nemzetiégi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő előirányzatainak, valamint a költségvetési egyenleg alakulását.

6. Zárszámadás elfogadása

- a) A költségvetési év zárását követően a nemzetiégi önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban ad tájékoztatást az általa nyilvántartott gazdálkodás alapján, december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a nemzetiégi önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt.

Amennyiben a nemzetiégi önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

Felelősök:

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfelelétségéért:
a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, képviselő-testület elé terjesztéséért:
a nemzetiégi önkormányzat elnöke

III. A költségvetési gazdálkodás rendje

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.
A kötelezettségvállalás és a kapcsolódó feladatok rendje Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzőjének a nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, utalványozási és érvényesítési szabályzatáról szóló utasítása szerint került szabályozásra.

IV.

Önálló fizetési számla nyitása, törzskönyvi nyilvántartásba vétel és adószám igénylése

1. Önálló fizetési számla nyitása

- a) A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15511362 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.
- b) A nemzetiségi önkormányzat 2013. január 1-jétől az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A hozott döntésről az Igazgatóság útján a Kincstár a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően, valamint a változással egyidejűleg a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban értesíti.

2. Törzskönyvi nyilvántartásba vétel

A Magyar Államkincstár nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartást vezet a nemzetiségi önkormányzatról. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi adat módosítását változásbejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított 8 napon belül bejelenti a Magyar Államkincstárnak.

3. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

V.

Pénzellátás

- 1) A nemzetiségi önkormányzatot megillető éves központi általános működési és feladatlapú támogatás az éves költségvetési törvényben és a 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendeletben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a nemzetiségi önkormányzat bankszámlájára.
- 2) Az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott támogatásokat kizárólag átutalással biztosítja. A működési támogatást a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően egy összegben 30 napon belül, a feladatlapú támogatást pedig a támogatási szerződés aláírását követően, az abban foglaltak alapján.

- 3) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiégi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

VI.

A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- 1) A nemzetiégi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatárs, az önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti. A nemzetiégi önkormányzat tulajdonában és használatában lévő eszközök leltárát a nemzetiégi önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el.
- 2) A nyilvántartáshoz szükséges információkat és dokumentációkat a nemzetiégi önkormányzat elnökével egyeztetve a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság folyamatosan szolgáltatja a nyilvántartást végző felé.
- 3) A megszűnt helyi nemzetiégi önkormányzat vagyona az adott nemzetiég országos nemzetiégi önkormányzatának ideiglenes kezelésébe kerül, annak megszűnése esetén pedig az országos nemzetiégi önkormányzat hivatala kezelésébe.
Ha az általános nemzetiégi önkormányzati választás eredményeképpen nem alakul új helyi nemzetiégi önkormányzat, a megszűnt helyi nemzetiégi önkormányzat vagyona az adott nemzetiég országos nemzetiégi önkormányzatának tulajdonába kerül azzal, hogy azt kizárólag nemzetiégi célra lehet felhasználni.

VII.

Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a nemzetiégi önkormányzat:

- 1) **elemi költségvetéséről:** a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- 2) **időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
a) első 3 hónapjáról április 20-ig,
b) ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-ig,
c) 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-ig.
- 3) **időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
a) első negyedévére vonatkozóan április 20-ig,
b) második negyedévére vonatkozóan július 20-ig,
c) harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-ig,
d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő 40 napon belül,
e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 4) **feléves elemi költségvetési beszámolójáról:** a költségvetési év első felévértől június 30-i fordulónappal, legkésőbb július 31-ig.

5) *éves elemi költségvetési beszámolójáról*: a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelethez meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiségi önkormányzat tekintetében a nemzetiségi önkormányzat elnöke a felelős.

VIII.

A Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség

A nemzetiségi önkormányzat azon kifizetési után, melyek kifizetői adó- és járulékfizetési kötelezettséget keletkeztetnek, a KIR rendszeren keresztül szolgáltatott adatok alapján a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Igazgatósága elkészíti a 08-as havi bevallást, melynek a NAV felé történő benyújtása és megfizetése a nemzetiségi önkormányzat feladata a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által.

IX.

Együtt döntési jogok gyakorlása az újbudai nemzetiségi oktatási intézményekkel

A nemzeti köznevelésről szóló törvény alapján a XI. kerületben működő Gazdagréti Szivárvány Óvoda/Kindergarten in Gazdagrét és a Kelenvölgyi Óvoda/Kindergarten in Kelenvölgy a) letelezésével, megszüntetésével, átszervezésével, nevének megállapításával, b) költségvetésének meghatározásával és módosításával, c) vezetőjének megbízásával, megbízásának visszavonásával összefüggő döntésekkel kapcsolatos egyetértési jogát gyakorolja, melyről határozatot hoz.

Az egyetértési jogának gyakorlásáról szóló határozatot Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal által kért időpontra haladéktalanul megküldi a Polgármesteri Hivatalnak.

X.

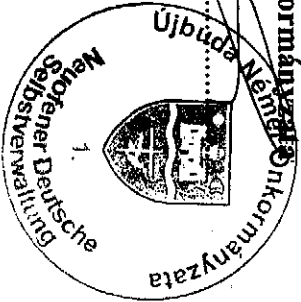
Záró rendelkezések

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják. A módosítást a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.
- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.

- 3) A nemzetiiségi önkormányzat az önkormányzat gazdasági és pénzügyi tárgyú szabályzatait magára nézve kötelezőnek elismeri.

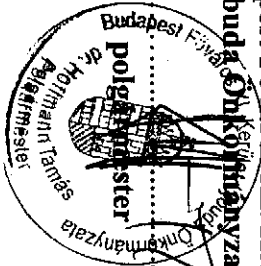
Budapest, 2014. január 31.

Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Német Önkormányzata
.....
elnök



The seal is circular with a coat of arms in the center. The text around the coat of arms reads 'Újbuda Német Önkormányzata' at the top and 'Neuofener Deutsche Selbstverwaltung' at the bottom.

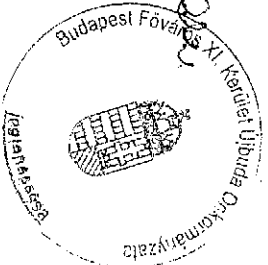
Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata
.....
polgármester



The seal is circular with a coat of arms in the center. The text around the coat of arms reads 'Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata' at the top and 'Dr. Horváth Tamás polgármester' at the bottom.

Ellenjegyezte:

.....
jegyző



The seal is circular with a coat of arms in the center. The text around the coat of arms reads 'Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata' at the top and 'Leopoldsdorf' at the bottom.

J E L E N L É T T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzat rendes ülésén.

Időpont: 2014. február 14. (péntek) 13⁰⁰ óra.

Helyszín: Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es szobája

NÉVSOR:

ALÁÍRÁS:

1. **IMREH FERENC JÓZSEF**
Elnök



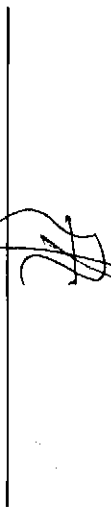
2. **DREISZIGER GYÖRGY**
Elnökhelyettes



3. **Dr. PRÓHLÉNÉ HEHL ÉVA**
Képviselő



4. **Dr. SEIFFERT TIBOR**
Képviselő



Dr. Horti István
Jegyző *h.*



Szilágyi Tünde
Titkár



M E G H Í V Ó

A Budapest Főváros XI. Kerületi Újbuda Német Önkormányzata **2014. február 14-én** (péntek) **13.00** órakor tartandó rendes ülésére, melynek helyszíne a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalója.

Napirendi pontok:

1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
Beszámoló: Imreh Ferenc elnök
2. Az ÚNÖ 2014. évi költségvetésének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
3. Az ÚNÖ 2014. évi Munkatervének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
4. Az ÚNÖ 2014. évi költségvetésének módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
5. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
6. Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződés megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök

Budapest, 2014. február 5.

Imreh Ferenc s.k.
elnök

ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az ÜNÖ 2014. február 14-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

2. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak benneteket, hogy az általam januárban a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé benyújtott, nemzetiségi önkormányzatunk 2014. évi költségvetés-tervezete alapján a PKI elkészítette a költségvetés elfogadására vonatkozó – jogszabály által előírt – határozati javaslatot, valamint az ahhoz szükséges mellékleleteket. Ennek alapján a csatolt anyagokat az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 24. § (3) bekezdése előírásainak megfelelően a képviselő-testület elé terjesztem megtárgyalásra.

Az idei költségvetés tervezet bevételi oldalát - a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság január 14-én írt levelében jelzett - Újbuda Önkormányzata támogatási szándékának összege, valamint a pénzügyi munkatárs egyéb adatszolgáltatása alapján az alábbi tételekkel számolva készítettem el:

- Önkormányzati támogatás a 2013. évinek megfelelően: 300.000,- Ft működési és 500.000,- Ft feladatalapú támogatás = összesen: 800.000,- Ft
- 2013. évi pénzmaradványunk összege: 596.452,- Ft
- a várható bevételekkel feltételezett banki kamat: 15.000,- Ft

A kiadási előirányzatokat, az idei munkatervvel kapcsolatos előzetes egyeztetésünkön elhangzottak, valamint a nemzetiségi önkormányzatunk által az elmúlt években is hagyományosan megtartott legfontosabb programok szükséges költségfelhasználásának figyelembevételével terveztem a 2014. évi költségvetésben.

Az új jogszabályok értelmében az eredeti költségvetésbe tervezni kell a költségvetési évet követő 3 év (2015, 2016. és 2017.) tervezett előirányzatainak keretszámait is főbb kiadási csoportokban. Ennek alapjául Újbuda Önkormányzata által nyújtandó 800.000,- Ft támogatással és annak kb.: 5.000,- Ft összegű banki kamatával terveztem.

A 2014. évi költségvetést elfogadó határozati javaslatot, valamint annak szükséges melléleteit az előterjesztéshez csatolom.

3. napirendi ponthoz:

Mellékelem azt a táblázatot, melyet az előzetes egyeztetésünkön megbeszéltek alapján állítottam össze, valamint ez alapján terjesztem elő a 2014. évi költségvetés kiadási előirányzatait is.

A programokkal kapcsolatban várom további javaslatokat, mely alapján az ülésen véglegesíthetjük a 2014. évi megvalósítási kkvánt programjainkat.

4. napirendi ponthoz:

Január végén nemzetiségi önkormányzatunk bankszámlájára érkezett a központi költségvetésből nyújtott működési támogatás összege, mely 270.710,- Ft. Az eddigi évek gyakorlatától eltérően az új jogszabályok értelmében, az eredeti költségvetésben nem lehet tervezni ezzel az összeggel, az csak módosítással kerülhet a költségvetésbe. A költségvetés módosítását fenti támogatási összeg bevételezése, valamint annak kiadási oldalon történő megjelenítése teszi szültségessé.

A költségvetés módosítására vonatkozó határozati javaslatot az ülésen terjesztem elő a 2014. évre elfogadott Munkatervben szereplő programokhoz szükséges költségfelhasználásoknak megfelelően.

5. napirendi ponthoz:

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése alapján az Újbuda Önkormányzatával kötött, módosított Együttműködési megállapodást – melyet januári ülésünkön fogadtunk el – 30 napon belül át kell vezetni a Szervezeti és Működési Szabályzatba is. Mivel a megállapodás az SZMSZ-ünk 3. számú mellékletét képezi, a 2013. évi módosított megállapodást ki kell cserélni a 2014. január 31-én aláírt megállapodással.

Határozati javaslat:

...../2014. (.....) ÜNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 25/ÜNÖ/2012. (VI.28.) számú határozatával elfogadott – többször módosított – Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Határidő: 2014. február 14.

Felelős: ÜBÖ elnöke

6. napirendi ponthoz:

Újbuda Önkormányzata a nemzetiségi önkormányzatoknak 2014. évre nyújtandó feladatalapú támogatását - a 2013. évi gyakorlatnak megfelelően nem pályázati kiírás útján, hanem - a 2014. évre elfogadott Munkatervében szereplő programok megvalósításához nyújtja. Ennek megfelelően a támogatási összeg felhasználásának szabályait a ***Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013. (VI.19.) sz. önkormányzati rendelete*** szabályozza. A támogatás összegét a rendelet melléklete szerinti nyomtatványon szükséges igényelni, valamint annak jóváhagyását követően Támogatási szerződést szükséges kötni Újbuda Önkormányzatával.

Előterjesztésemhez mellékelem a Támogatási szerződés tervezetét, a szóban forgó rendelet pedig megtekinthető Újbuda Önkormányzatának honlapján.

Határozati javaslat:

...../2014. (.....) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2014. évi feladatlapú támogatás felhasználására Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzataval kötendő Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint jóváhagyja.
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.

Határidő: 2014. február 14.

Felelős: ÜBÖ elnöke

Budapest, 2014. február 5.



Imreh Ferenc
elnök



Albtorjlesztés a 2. napirendi ponthoz,

Határozati javaslat

...../2014. (... ..) ÜNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. Újbuda Német Önkormányzata 2014. évi költségvetésének
kiadási főösszegét: 1.411 E Ft-tal,
bevételei főösszegét: 1.411 E Ft-tal,
költségvetési egyenlegét: 0 Ft-ban fogadja el,
az 1. mellékletben foglaltak szerint.
2. Újbuda Német Önkormányzata költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.
3. Újbuda Német Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 3. melléklet szerint fogadja el.
4. Újbuda Német Önkormányzata a 2014. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 4. melléklet szerint elfogadja.
5. Újbuda Német Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2014., 2015., 2016. és 2017. évekre nem tervez.
6. Újbuda Német Önkormányzata
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.
 - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.

Felelős: ÜNÖ elnöke

Határidő: 2014. december 31.

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
NEMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2014. évi költségvetése**

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Allami (államgar- gatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztviselők juttatásai (tisztletdíjak)				
1.1.1	Elnökök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztviselők juttatásai (közhéltérítések)				
1.2.1	Telefonhasználat	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérek	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	50 000	50 000	0	0
	Személyi juttatások összesen:	50 000	50 000	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	25 585	25 585	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	25 585	25 585	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	65 000	65 000	0	0
3.1.4	Egyéb készletbeszerzés	27 000	27 000	0	0
3.1.5	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informaticai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működletése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérlési és lízing díjak	80 000	80 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	28 000	28 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	335 867	335 867	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	20 000	20 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	340 000	340 000	0	0
3.4.4	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.6	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	895 867	895 867	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:								
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	370 000	370 000	0	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről	70 000	70 000	0	0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	440 000	440 000	0	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai								
5.	V. BERUHÁZÁSOK:								
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:								
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	1 411 452	1 411 452	0	0	0	0	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN: 1 411 452 1 411 452	0	0	0	0	0	0	0	0
	BEVÉTELEK:								
	Működési költségvetés bevételei								
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK								
7.1	ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL								
	Működési célú központosított előirányzatok	0	0	0	0	0	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	800 000	800 000	0	0	0	0	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK								
8.1	Kamatbevételek	15 000	15 000	0	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei								
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK								
	ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL								
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	815 000	815 000	0	0	0	0	0	0
	Finanszírozási bevételek								
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ								
	FINANSZÍROZÁSA								
10.	Eljövő évi költségvetési maradványának igénybevétele	596 452	596 452	0	0	0	0	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN: 1 411 452 1 411 452	0	0	0	0	0	0	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből: - működési
- felhalmozási

-596 452 -596 452 0 0 0 0
-596 452 -596 452 0 0 0 0
0 0 0 0 0 0

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

Újbuda Német Önkormányzata

2. melléklet

Költségvetési mérleg

adatok eft-ban

KIADÁSOK	adatok eft-ban			
	2012. évi teljesítés	2013. évi terv	2013. évi várható teljesítés	2014. évi terv

KIADÁSOK

Működési költségvetés kiadásai

1. Személyi juttatások
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzájár., adó, eü. hozzájár.)
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)
4. Egyéb működési célú kiadások

458	500	458	50
0	32	0	26
2188	1489	1603	895
543	150	770	440

Felhalmozási költségvetés kiadásai

5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások

0	0	0	0
0	0	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)

KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)

3189	2171	2831	1411
-------------	-------------	-------------	-------------

BEVÉTELEK

Működési költségvetés bevételei

7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről
8. Működési bevételek

2764	1022	2287	800
98	39	29	15

Felhalmozási költségvetés bevételei

9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről

0	0	0	0
---	---	---	---

KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)

10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)

1438	1110	1034	596
------	------	------	-----

BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)

4300	2171	3350	1411
-------------	-------------	-------------	-------------

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

	adatok eFt-ban			
	2014.	2015.	2016.	2017.
Kiadások				
Működési kiadások	1 411	805	805	805
Felhalmozási kiadások	0	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0
Kiadások összesen:	1 411	805	805	805
Bevételek				
Működési bevételek	815	805	805	805
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek	596	0	0	0
(belső finanszírozás pénzaradvány)				
Bevételek összesen:	1 411	805	805	805

Előirányzat felhasználási ütemterv

Újbuda Német Önkormányzata

adatok eFt-ban

ELŐIRÁNYZATOK	2014. évi terv	2014. I. negyedév	2014. II. negyedév	2014. III. negyedév	2014. IV. negyedév
---------------	----------------	-------------------	--------------------	---------------------	--------------------

KIADÁSOK**Működési költségvetés kiadásai**

1. Személyi juttatások	50	0	0	0	0	50
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzájár. adó, eü. hozzájár.)	26	26	0	0	0	0
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	895	334	122	122	122	317
4. Egyéb működési célú kiadások	440	0	0	0	0	440

Felhalmozási költségvetés kiadásai

5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESENEN(1+...+6)	1411	360	122	122	122	807
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:	1411	360	122	122	122	807

BEVÉTELEK**Működési költségvetés bevételei**

7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	800	0	117	118	565
8. Működési bevételek	15	3	5	4	3

Felhalmozási költségvetés bevételei

9. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESENEN (7+...+9)	815	3	122	122	568
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása	596	357	0	0	239
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:	1411	360	122	122	807

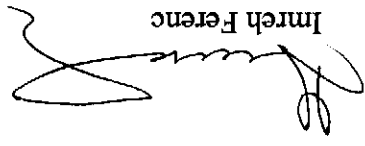
előterjesztés a 3. munkaterv-pouster

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzatának 2014. évi Munkaterv-tervezet

PROGRAM		Felhasználható összeg	Felhasználás megnevezése (miről szól majd a számla?)
1.	Január 07. 14 óra: Josef Petzval emléktáblájánál megemlékezés és koszorú elhelyezés volt a Szlovák Önkormányzattal közösen.	7.000,- Ft	7.- e. Ft koszorú
2.	Február 02. –én 19 órától Farsangi Svábbal szervezése a kerületi nemetség és az érdeklődők részére, a német hagyományok és kultúra ápolására.	320.000,- Ft	120.-e. Ft zenekari díj 160.-e. Ft szervezés, 40,- e. Ft teremdíj
3.	A Német Klub foglalkozásai a Kisköre u. 3-5-ben, ill. Budapest német nemzetiségi intézményekben, meghívott előadók, a hazai nemetség kultúrájának megismertetése, hagyományainak, nyelvének ápolása céljából.	80.000,- Ft	25.- e Ft rendezvény szervezés, 55,- e. Ft előadói díj
4.	A Német oktatási –nevelési intézmények, valamint testületünk részére megrendeljük a Neue Zeitung magyarországi Német hetilap 1-1 példányát és a 2015. évi Deutsche Kalender kiadványt a német pedagógusok, iskolai könyvtárak és a testület tagjai számára (összesen 30 pld.)	65.000,- Ft	65.- e Ft könyv, folyóirat
5.	A kitelepítettek és a málenykij robotra elhurcolt német származásúak kutatása, bemutatása, emlékkonferencia a Pécsi Német Körrel együttműködve. Közös megemlékezések, rendezvények.	90.000,- Ft	70.- e Ft rendezvény támogatás 20.- e Ft utazási ksg
6.	Tanulmány utakat szervezünk az ausztriai, németországi, Kárpát medencei országokba, megismereni az ottani német nemzetiségi szervezeteket, felépítésüket, működésüket, a nemzetiségi autonómiát, oktatási rendszereket	340.000,- Ft	180.- e. Ft utazási ksg, 160.- e. Ft szállás
7.	A Kelenvölgyi Ovoda hagyományos „Márton Nap”-i ünnepeket és lampionos nemzeti németiségi felvonulásának	60.000,- Ft	20.- e Ft dekoráció 40,- e. Ft bérelti díj

					megrendezését kívánjuk segíteni
8.	A Szivarány Óvoda családi ünnepen német táncház szervezésének támogatása	50.000,- Ft			
9.	Hagyományos Szüreti Svábbal szervezése a kerületi németiség és az érdeklődők részére, a német hagyományok és kultúra ápolására.	320.000,- Ft			120.-e. Ft zenekari díj 160.-e. Ft szervezés, 40.- e. Ft teremdíj
10.	Decemberben Újbuda Német anyanyelvű általános iskolái részére megszervezzük az éves tanulmányi versenyen belül, a vers – és prózamondó, valamint a kisjelenetek versenyeket, négy – négy korosztályi kategóriában, mintegy 300 diák részvételével. A versenyek győztesei a fővárosi döntőben képviselik Újbudát.	120.000,- Ft			120.- e. Ft könyvek, versenydíjak
11.	Újbuda Német Onkormányzata december második hetében Közmeghallgatást tart a Gazdagrét Törökugrató iskolában, majd Újbuda német anyanyelvű nevelési és oktatási intézményeivel közös ADVENT –i ünnepséget rendez, a két óvoda és a két iskola gyermekeinek német nyelvű énekes –táncos műsorával.	150.000,- Ft			100.- e. Ft céltámogatás a fellelépő diákok jutalmazására 50.- e. Ft vendéglátás a közmeghallgatás résztvevői részére.
12.	2004 óta adjuk át évzáró adventi ünnepségünkön „Az év némettanára/óvodapedagógusa” címet. Az idén két kiválóan dolgozó pedagógusnak adjuk át a kétszer 75.000,- Ft-ot, a német nemzetiségi intézmények testületének ajánlása és döntése alapján.	150.000,- Ft			150.- e. Ft pedagógusi díjazás
	Összesen:	1.752,- Ft			

Budapest, 2014.01.28.


Imreh Ferenc
elnök

Előterjesztés az 5. végrendelet postához

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

3. sz. melléklet

mely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: önkormányzat) (Budapest XI., Bocskai út 39-41.) képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester** másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata (továbbiakban: nemzeti önkormányzat) (Budapest XI., Kisköre u. 3-5.) képviseli: **Imreh Ferenc elnök**

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen megállapodásban rögzítik a nemzeti ségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonneveléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzeti ségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávt.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) a nemzeti ségek célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet
- h) a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény

I.

Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az önkormányzat a nemzeti ségek önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzeti ségek önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zombolyai u. 4. szám alatti épületében található II. emelet 211-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.
- 2) A tárgyi feltételeket irodaszerviz, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép, vezetékes telefon és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.

- 3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:
- a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az önkormányzat képviselőjében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésain és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
A nemzetiségi önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását,
 - b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársa ellátja:
 - ba) a nemzetiségi önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,
 - bb) a testület és a tisztviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,
 - bc) a nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,
 - c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,
 - d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,
 - e) a nemzetiségi önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelmelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.
- 4) A nemzetiségi önkormányzat működésének és gazdálkodásának ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal Belső ellenőrzése látja el.
 - 5) A 2) - 4) pontban meghatározott feladatelátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztviselők 2) pontban megjelölt telefonköltségeivel együtt – az önkormányzat viseli.

II.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetése

A nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaitval kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

1. A költségvetési koncepció elkészítése

- a) A nemzetiségi önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a következő költségvetési évre vonatkozó feladatokat, kiadásait, illetve várható bevételi forrásait és kialakítja költségvetési koncepciójának tervezetét, melyről az elnök írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére, legkésőbb az önkormányzat költségvetési koncepciójának tárgyalását megelőzően 15 nappal.

- b) A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót az elnök október 31-ig benyújtja a képviselő-testületnek.
A költségvetési koncepciót a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozatban fogadja el.

2. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak, valamint az önkormányzat elfogadott költségvetési koncepciójában jóváhagyott irányelvek ismeretében a nemzetiségi önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A nemzetiségi önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középvánu tervet, valamint tájékoztatót az elnök a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A jegyző a költségvetési határozattervezetet a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a határozattervezetben indoklásában (előterjesztésében) ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
da) a nemzetiségi önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
dc) a közvetett támogatásokat – így különösen adóelengedéseket, adókedvezményeket – tartalmazó kimutatást.
- e) A nemzetiségi önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a nemzetiségi önkormányzat elnöke hagy jóvá.

3. Középvánu tervezés

- a) A nemzetiségi önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.
- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban, és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

4. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása

- a) Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevételekhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevételeivel megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles előirányzatának lecsökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.
- b) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvezetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.
- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

5. Évközi kimutatások, beszámolási kötelezettségek teljesítése

- a) A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzatot – az általa nyilvántartott gazdálkodása alapján – a költségvetése első féléves teljesítéséről június 30-i fordulónappal.
- b) Az elnök a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának első féléves helyzetéről szeptember 15-ig, háromnegyed éves helyzetéről a költségvetési koncepciójához kapcsolódóan írásban tájékoztatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő előirányzatainak, valamint a költségvetési egyenleg alakulását.

6. Zárszámadás elfogadása

- a) A költségvetési év zárását követően a nemzetiségi önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajlásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban ad tájékoztatást az általa nyilvántartott gazdálkodás alapján, december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt.

Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

Felelősök:

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfeleléséért:
a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, képviselő-testület elé terjesztéséért:
a nemzetiségi önkormányzat elnöke

III. A költségvetési gazdálkodás rendje

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

A kötelezettségvállalás és a kapcsolódó feladatok rendje Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzőjének a nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, utalványozási és érvényesítési szabályzatáról szóló utasítása szerint került szabályozásra.

IV.

Önálló fizetési számla nyitása, törzskönyvi nyilvántartásba vétel és adószám igénylése

1. Önálló fizetési számla nyitása

- a) A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15511362 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.
- b) A nemzetiségi önkormányzat 2013. január 1-jétől az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A hozott döntésről az Igazgatóság útján a Kincstár a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően, valamint a változással egyidejűleg a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban értesíti.

2. Törzskönyvi nyilvántartásba vétel

A Magyar Államkincstár nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartást vezet a nemzetiségi önkormányzatról. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi adat módosítását változásbejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított 8 napon belül bejelenti a Magyar Államkincstárnak.

3. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

V.

Penzellátás

- 1) A nemzetiségi önkormányzatot megillető éves központi általános működési és feladatlapú támogatás az éves költségvetési törvényben és a 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelethez meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a nemzetiségi önkormányzat bankszámlájára.
- 2) Az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott támogatásokat kizárólag átutalással biztosítja. A működési támogatást a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően egy összegben 30 napon belül, a feladatlapú támogatást pedig a támogatási szerződés aláírását követően, az abban foglaltak alapján.

- 3) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiségi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

VI.

A vagyontárnyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- 1) A nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatárs, az önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti. A nemzetiségi önkormányzat tulajdonában és használatában lévő eszközök leltárát a nemzetiségi önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el.
- 2) A nyilvántartáshoz szükséges információkat és dokumentációkat a nemzetiségi önkormányzat elnökével egyeztetve a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság folyamatosan szolgáltatja a nyilvántartást végző felé.
- 3) A megszünt helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona az adott nemzetiség országos nemzetiségi önkormányzatának ideiglenes kezelésébe kerül, annak megszűnése esetén pedig az országos nemzetiségi önkormányzat hivatala kezelésébe.
Ha az általános nemzetiségi önkormányzati választás eredményeképpen nem alakul új helyi nemzetiségi önkormányzat, a megszünt helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona az adott nemzetiség országos nemzetiségi önkormányzatának tulajdonába kerül azzal, hogy azt kizárólag nemzetiségi célra lehet felhasználni.

VII.

Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesíti a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a nemzetiségi önkormányzat:

- 1) **elemi költségvetéséről:** a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- 2) **időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
 - a) első 3 hónapjáról április 20-ig,
 - b) ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-ig,
 - c) 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-ig.
- 3) **időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
 - a) első negyedévére vonatkozóan április 20-ig,
 - b) második negyedévére vonatkozóan július 20-ig,
 - c) harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-ig,
 - d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő 40 napon belül,
 - e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 4) **féléves elemi költségvetési beszámolójáról:** a költségvetési év első félévéről június 30-i fordulónappal, legkésőbb július 31-ig.

5) *éves elemi költségvetési beszámolójáról*: a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiégi önkormányzat tekintetében a nemzetiégi önkormányzat elnöke a felelős.

VIII.

A Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség

A nemzetiégi önkormányzat azon kifizetési után, melyek kifizetői adó- és járulékfizetési kötelezettséget keletkeztetnek, a KIR rendszeren keresztül szolgáltatott adatok alapján a Magyar Allamkincstár Budapesti és Pest megyei Igazgatósága elkészíti a 08-as havi bevallást, melynek a NAV felé történő benyújtása és megfizetése a nemzetiégi önkormányzat feladata a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által.

IX.

Együttműködési jogok gyakorlása az újbudai nemzetiégi oktatási intézményekkel

A nemzeti köznevelésről szóló törvény alapján a XI. kerületben működő Gazdagréti Szivárvány Óvoda/Kindergarten in Gazdagrét és a Kelenvölgyi Óvoda/Kindergarten in Kelenvölgy

- a) létesítésével, megszűntetésével, átszervezésével, nevének megállapításával,
 - b) költségvetésének meghatározásával és módosításával,
 - c) vezetőjének megbízásával, megbízásának visszavonásával
- összefüggő döntésekkel kapcsolatos egyetértési jogát gyakorolja, melyről határozatot hoz.

Az egyetértési jogának gyakorlásáról szóló határozatot Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal által kért időpontra haladéktalanul megküldi a Polgármesteri Hivatalnak.

X.

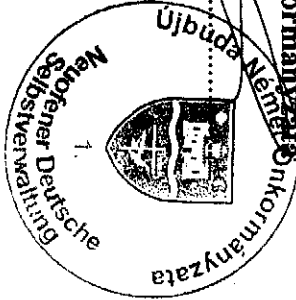
Záró rendelkezések

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják. A módosítást a nemzetiégi önkormányzat képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.
- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.

- 3) A nemzetiségi önkormányzat az önkormányzat gazdasági és pénzügyi tárgyú szabályzatait magára nézve kötelezőnek elismeri.

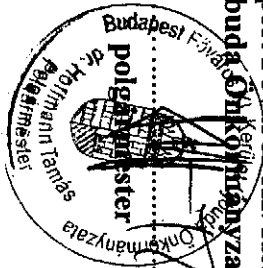
Budapest, 2014. január 31.

Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Német Önkormányzata
elnök




The seal is circular with a coat of arms in the center. The text around the coat of arms reads 'Újbuda Német Önkormányzata' at the top and 'Neuofener Deutsche Selbstverwaltung' at the bottom. A small number '1' is visible below the coat of arms.

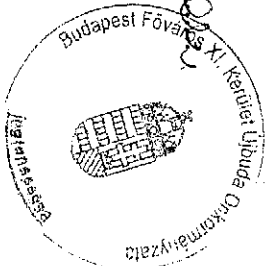
Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata
polgármester



The seal is circular with a coat of arms in the center. The text around the coat of arms reads 'Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata' at the top and 'polgármester' at the bottom. The name 'Dr. Hoffmann Jenő' is written across the seal.

Ellenjegyezte:


jegyző



The seal is circular with a coat of arms in the center. The text around the coat of arms reads 'Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata' at the top and 'jegyző' at the bottom.

Előterjesztés a G. nagybirtoki pályázatra

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS - tervezet

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **Dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől

Székhely: **Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Német Önkormányzata**

Székhely: 1119 Budapest, Kisköre u. 3-5.

Adószám: 15511362-1-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511-362

képviseli: **Imreh Ferenc elnök,**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az számon iktatott egyedi kérelem alapján, a **2014. évi költségvetésről szóló 2/2014. (II.14.) önkormányzati rendelete 5. melléklet 6.3. Helyi nemzetiségi önkormányzatok támogatása** sorról feladatlapú támogatást nyújt Támogatott részére.

2. Támogatott által benyújtott igénylésben, valamint a 35/2013. (VII.19.) sz. önkormányzati rendeletben foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.

3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:

A Támogatott a határozatával elfogadott – szerződés melléklete szerinti – 2014. évi munkatervében foglalt programok megvalósítására.

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

A szerződés melléklete szerinti 2014. évi munkatervben megnevezett költségekre/kiadásokra.

A támogatás megvalósításának helye:

A szerződés melléklete szerinti 2014. évi munkatervben megnevezettek szerint.

A támogatással megvalósuló cél időtartama a szerződés melléklete szerinti 2014. évi munkatervben megjelöltek szerint 2014. napjától december 31. napjáig tart.

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

- Támogatott kijelenti, hogy
- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
 - csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

Támogatott kijelenti, hogy az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013. (VII.19.) sz. önkormányzati rendeletet teljes körűen megismerte és az abban foglaltakat magára nézve kötelezőnek ismeri el.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

További feltételek:

4. Támogató a 3. pontban rögzített célok megvalósítására,- Ft, azaz forint vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.

A,- Ft összegű támogatás felhasználható a szerződés melléklete szerinti 2014. évi munkaterv bármelyik programjának teljesítéséhez, de a programonként felhasználható összeg nagyságát nem haladhatja meg.

A Támogatott 3. pontban megnevezett 2014. évi munkatervre a jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezi. (Támogatási szerződés 4. számú melléklete.)

5. A kifizetés pénzáttalalással történik a Támogatott 11784009-15511-362 számú, OTP Bank Nyrt. pénzügyi vezetéki számlájára, melyet Támogató a Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően folyósít.

6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013. (VII.19.) sz. önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.

7. A támogatás felhasználása
 - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközektől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani, arra is figyelmenmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
 - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással programonkénti bontásban legkésőbb az adott program megvalósulását követő 30 napon belül Támogatónak elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete.).
8. Az elszámolás rendje:
- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
 - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
 - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámoló,
 - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
 - d) a támogatási célj érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
 - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénzárbizonylatokat.
 - 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.
 - 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
 - 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámmal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
 - 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.
 - 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
 - 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámmra vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.

- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapesti Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata*sz. támogatási szerződésén belül a *Munkaterv ... pontja terhére**Ft összegben*”.
- 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerűti felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összeget) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetséges-e van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összeget is tartalmazó – összegének elszámolására.
- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
10. A támogatás a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, Ptk. 301.§ és 301/A§-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.

14. Jelen támogatási szerződés mellékletét képezi a Támogató I1784009-15511001 számú számlája által benyújtható azonnali beszédesi megbízási jogát tartalmazó, visszavonásig érvényes – a Támogatott bankszámla-vezető pénzügyintézeze által leigazolt – „Felhatalmazó levél” eredeti példánya (Támogatási szerződés 2. számú melléklete) Támogató az azonnali beszédesi jogát a szerződésszegés esetén azonnal gyakorolhatja.
15. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni.
16. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
 - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
 - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza (www.ujbuda.hu);
 - a Ptk. 81. § (3) bekezdése értelmében nem minősül üzleti titoknak a támogatás felhasználásával kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését, vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli;
 - kérésre a Támogatott a jelen jogviszomnyal összefüggő, és a Ptk. 81. § (4) bekezdése alapján közérdekből nyilvánosnak minősülő adatokra vonatkozóan köteles tájékoztatást adni;
 - a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások, illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terhetek a támogatás végső felhasználója fizeti meg.
17. *Egyéb kikötések:*
- 17.1 *Támogatási cél kormányzati funkciója:* Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége: 011140
18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadóknak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.

20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2014. február

.....
Imreh Ferenc
Elnök
.....
Dr. Hoffmann Tamás
Polgármester
.....

Ellenjegyzem:

Dr. Horti István
Jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Soltész Erika
Igazgató